

	Gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen Anforderungen an die Arbeitsweise (IEC 61047:1991 + A1:1996 + A2:2001) Deutsche Fassung EN 61047:1992 + A1:1996 + A2:2001	DIN EN 61047
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0712 Teil 25
ICS 29.140.99 D.C. or a.c. supplied electronic step-down convertors for filament lamps – Performance requirements (IEC 61047:1991 + A1:1996 + A2:2001); German version EN 61047:1992 + A1:1996 + A2:2001 Convertisseurs abaisseurs électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour lampes à incandescence – Prescriptions de performances (CEI 61047:1991 + A1:1996 + A2:2001); Version allemande EN 61047:1992 + A1:1996 + A2:2001 Ersatz für DIN EN 61047 (VDE 0712 Teil 25):1993-12 und DIN EN 61047/A1 (VDE 0712 Teil 25/A1):1997-06 Siehe Beginn der Gültigkeit Die Europäische Norm EN 61047:1992, zusammen mit den eingearbeiteten Änderungen A1:1996 und A2:2001, hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 61047 wurde am 1992-09-15 angenommen. Die Änderung A1 wurde am 1996-07-02 und die Änderung A2 wurde am 2001-04-01 angenommen. Daneben darf DIN EN 61047 (VDE 0712 Teil 25):1993-12 und DIN EN 61047/A1 (VDE 0712 Teil 25/A1):1997-06 noch bis 2004-04-01 angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.3 „Geräte für Lampen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt der Änderung A2 war veröffentlicht als E DIN EN 61047/A2 (VDE 0712 Teil 25/A2):1999-10. Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34C „Auxiliaries for lamps“ erarbeitet. Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis 2004-01 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation – bestätigt, – zurückgezogen, – durch eine Folgeausgabe ersetzt oder – geändert. Fortsetzung Seite 2 bis 4 und 15 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE Normenausschuss Lichttechnik (FNL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.		

Der Text der Änderung A1 ist am linken Seitenrand mit einer einfachen senkrechten Linie, der Text der Änderung A2 ist mit einer doppelten senkrechten Linie gekennzeichnet.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 61047 (VDE 0712 Teil 25):1993-12** und **DIN EN 61047/A1 (VDE 0712 Teil 25/A1):1997-06** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Die bei IEC erschienene Änderung A2:2001 zur IEC 61047:1991, die inzwischen als Änderung A2:2001 zur EN 61047:1992 ratifiziert ist, wurde eingearbeitet.

Durch die Änderung A1 wurde geändert:

- Anhang B hinzugefügt.

Durch die Änderung A2 wurde geändert:

- 1.2: Liste der IEC-Publikationen durch IEC 61547:1995 ergänzt;
- Abschnitt 3: EMV-Störfestigkeitsanforderungen ergänzt;
- Abschnitt 11 wurde gestrichen und die nachfolgenden Abschnitte neu benummert;
- A.5 wurde mit allen Unterabschnitten gestrichen;
- Anhang ZA mit Angaben zu EN 61547:1995 ergänzt.

Frühere Ausgaben

DIN EN 61047 (VDE 0712 Teil 25):1993-12

DIN EN 61047/A1 (VDE 0712 Teil 25/A1):1997-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60357:1988 + A4:1991 bis A13:2000	IEC 60357:1982 + A1:1984 bis A13:2000	DIN EN 60357:2001-05	–
–	IEC 60410:1973	DIN ISO 2859-1:1993-04	–
–	IEC 60555-2:1982	–	–
EN 61000-3-2:1995 + Corrigendum 1997 + A1:1998 + A2:1998	IEC 61000-3-2:1995 + A1:1997 + A2:1998	DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838 Teil 2):1998-10	VDE 0838 Teil 2
EN 61000-3-2:1995/ A14:2000	–	DIN EN 61000-3-2/A14 (VDE 0838 Teil 2/A14):2001-01	VDE 0838 Teil 2/A14
EN 61046:1994	IEC 61046:1993	DIN EN 61046 (VDE 0712 Teil 24):1995-04	VDE 0712 Teil 24
EN 61046:1994/ A1:1996	IEC 61046:1993/ A1:1995	DIN EN 61046/A1 (VDE 0712 Teil 24/A1):1997-07	VDE 0712 Teil 24/A1
EN 61547:1995 + A1:2000	IEC 61547:1995 + A1:2000	DIN EN 61547 (VDE 0875 Teil 15-2):2001-06	VDE 0875 Teil 15-2

Nationaler Anhang NB (informativ) Literaturhinweise

DIN EN 60357, *Halogen-Glühlampen (Fahrzeuglampen ausgenommen) (IEC 60357:1982 + A1:1984 bis A13:2000); Deutsche Fassung EN 60357:1988 + A4:1991 bis A13:2000.*

DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838 Teil 2), *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter) (IEC 61000-3-2:1995 + A1:1997 + A2:1998); Deutsche Fassung EN 61000-3-2:1995 + Corrigendum 1997 + A1:1998 + A2:1998.*

DIN EN 61000-3-2/A14 (VDE 0838 Teil 2/A14), *Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 2-3: Grenzwerte – Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom ≤ 16 A je Leiter); Deutsche Fassung EN 61000-3-2:1995/A14:2000.*

DIN EN 61046 (VDE 0712 Teil 24), *Gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen – Allgemeine und Sicherheits-Anforderungen (IEC 61046:1993); Deutsche Fassung EN 61046:1994.*

DIN EN 61046/A1 (VDE 0712 Teil 24/A1), *Gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen – Allgemeine und Sicherheits-Anforderungen (IEC 61046:1993/A1:1995); Deutsche Fassung EN 61046:1994/A1:1996.*

DIN EN 61547 (VDE 0875 Teil 15-2), *Einrichtungen für allgemeine Beleuchtungszwecke – EMV-Störfestigkeitsanforderungen (IEC 61547:1995 + A1:2000); Deutsche Fassung EN 61547:1995 + A1:2000.*

DIN ISO 2859-1, *Annahmestichprobenprüfung anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler (Attributprüfung); Nach der annehmbaren Qualitätsgrenzlage (AQL) geordnete Stichprobenanweisungen für die Prüfung einer Serie von Losen anhand der Anzahl fehlerhafter Einheiten oder Fehler; Identisch mit ISO 2859-1:1989.*

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 61047 November 1992

+ **A1** Juli 1996
+ **A2** Mai 2001

ICS 29.140.20

Deutsche Fassung

**Gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen
Anforderungen an die Arbeitsweise**

(Einschließlich Änderungen A1:1996 + A2:2001)
(IEC 61047:1991 + A1:1996 + A2:2001)

D.C. or a.c. supplied electronic step-down
convertors for filament lamps
Performance requirements
(Includes amendments A1:1996 + A2:2001)
(IEC 61047:1991 + A1:1996 + A2:2001)

Convertisseurs abaisseurs électroniques
alimentés en courant continu ou alternatif pour
lampes à incandescence
Prescriptions de performances
(Inclut les amendements A1:1996 + A2:2001)
(CEI 61047:1991 + A1:1996 + A2:2001)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 1992-09-15, die Änderung A1 am 1996-07-02 und die Änderung A2 am 2001-04-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2001 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61047:1992 + A1:1996 + A2:2001 D



Documents

Document Sharing Hub

Vorwort

Auf Wunsch des CENELEC Technischen Komitees TC 34Z, Leuchten und Zubehör, wurde die Internationale Norm IEC 61047:1991 im November 1991 zur Annahme als Europäische Norm in das einstufige Annahmeverfahren (UAP) gegeben.

Der Text der Internationalen Norm wurde von CENELEC am 1992-09-15 als EN 61047 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum der Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm (dop): 1993-09-01
- spätestes Datum für die Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen (dow): 1993-09-01

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norm-Inhalt.

In dieser Norm ist Anhang ZA normativ.

Für Erzeugnisse, die vor 1993-09-01 der einschlägigen nationalen Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 1998-09-01 weiter angewendet werden.

Vorwort der Änderung A1

Der Text des Schriftstücks 34C/332/FDIS, zukünftige Änderung 1 zu IEC 61047:1991, ausgearbeitet von dem SC 34C „Auxiliaries for lamps“ des IEC TC 34 „Lamps and related equipment“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 1996-07-02 als Änderung A1 zu EN 61047:1992 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die Änderung auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 1997-04-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der Änderung entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 1997-04-01

Anerkennungsnotiz

Der Text der Änderung A1:1996 zur Internationalen Norm IEC 61047:1991 wurde von CENELEC als Änderung zur Europäischen Norm ohne irgendeine Abänderung angenommen.